

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 86

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums
2006. gada 24. marts

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 477/2006 (2006. gada 23. marts), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 478/2006 (2006. gada 23. marts), ar ko nosaka vienotās avansa summas ražošanas maksājumiem cukura nozarē 2005./2006. tirdzniecības gadam	3
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 479/2006 (2006. gada 23. marts) par atļaujām dažām mikroelementu savienojumu grupas piedevām ⁽¹⁾	4
		Komisijas Regula (EK) Nr. 480/2006 (2006. gada 23. marts), ar ko nosaka kompensācijas likmes dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums	8
		Komisijas Regula (EK) Nr. 481/2006 (2006. gada 23. marts), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem	12
		Komisijas Regula (EK) Nr. 482/2006 (2006. gada 23. marts), ar ko nosaka ražošanas kompensācijas labības nozarēs	15
		Komisijas Regula (EK) Nr. 483/2006 (2006. gada 23. marts) par izvešanas atļauju izdošanu vīna nozarē	16
		Komisijas Regula (EK) Nr. 484/2006 (2006. gada 23. marts) par iesniegtajiem piedāvājumiem miežu eksportam Regulā (EK) Nr. 1058/2005 minētajā konkursā	17
		Komisijas Regula (EK) Nr. 485/2006 (2006. gada 23. marts) par iesniegtajiem piedāvājumiem parasto kviešu eksportam Regulā (EK) Nr. 1059/2005 minētajā konkursā	18

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

Padome

- ★ **Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Kanādas valdību par iepriekšējas pasažieru informācijas un pasažieru vārdu reģistra datu apstrādi** 19

Komisija

2006/238/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2005. gada 9. novembris) par pasākumu, ko īstenojusi Francija attiecībā uz uzņēmumu *Mines de Potasse d'Alsace* (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4204) ⁽¹⁾** 20



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 477/2006

(2006. gada 23. marts),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievadumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 23. martā Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	101,8
	204	51,7
	212	102,0
	624	101,8
	999	89,3
0707 00 05	052	141,6
	999	141,6
0709 10 00	624	103,6
	999	103,6
0709 90 70	052	89,8
	204	52,1
	999	71,0
0805 10 20	052	64,8
	204	44,6
	212	50,8
	220	42,3
	400	60,8
	624	57,1
	999	53,4
0805 50 10	052	42,2
	624	64,7
	999	53,5
0808 10 80	388	77,0
	400	129,0
	404	92,9
	508	82,7
	512	82,3
	524	62,5
	528	111,7
	720	85,6
	999	90,5
0808 20 50	388	82,6
	512	70,9
	524	58,2
	528	58,9
	720	122,5
	999	78,6

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 478/2006**(2006. gada 23. marts),****ar ko nosaka vienotās avansa summas ražošanas maksājumiem cukura nozarē 2005./2006. tirdzniecības gadam**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura tirgu kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 8. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2002. gada 20. februāra Regulas (EK) Nr. 314/2002, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus kvotu sistēmas piemērošanai cukura nozarē⁽²⁾, 6. pantā paredzēts līdz 1. aprīlim noteikt avansa vienotās summas attiecībā uz ražošanas maksājumiem par kārtējo tirdzniecības gadu, kas jāmaksā cukura, izoglikozes un inulīna sīrupa ražotājiem.
- (2) Aprēķināts, ka maksājumi par 60 % pārsniegs Regulas (EK) Nr. 1260/2001 15. panta 3. punktā minēto pamatmaksājumu maksimālo summu un nesasnies 60 % no B maksājuma maksimālās summas, kas minēta iepriekšminētā panta 5. punktā. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 314/2002 7. pantu jānosaka, no vienas puses, pamatmaksājumu avanss 50 % apmērā no maksimālās summas par cukuru un inulīna sīrupu un, no otras puses, B maksājumu avanss 80 % apmērā no aprēķinātā B maksājuma summas par cukuru un inulīna sīrupu. Attiecībā uz izoglikozi avanss saskaņā ar iepriekšminētā panta 3. punktu ir noteikts 40 % apmērā no maksājuma vienotās summas plānotajai cukura pamatprodukcijai.

- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz 2005./2006. tirdzniecības gadu tiek noteiktas šādas vienotās summas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 314/2002 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā:

- a) 6,32 euro par tonnu baltā cukura kā pamatražošanas maksājuma avanss par A un B cukuru;
- b) 42,83 euro par tonnu baltā cukura kā B maksājuma avanss par B cukuru;
- c) 5,06 euro par tonnu sausas kā pamatražošanas maksājuma avanss par A izoglikozi un B izoglikozi;
- d) 6,32 euro par tonnu cukura/izoglikozes sausas ekvivalenta kā pamatražošanas maksājuma avanss par A inulīna sīrupu un B inulīna sīrupu;
- e) 42,83 euro par tonnu cukura/izoglikozes sausas ekvivalenta kā B maksājuma avanss par B inulīna sīrupu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 39/2004 (OV L 6, 10.1.2004., 16. lpp.).

⁽²⁾ OV L 50, 21.2.2002., 40. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1665/2005 (OV L 268, 13.10.2005., 3. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 479/2006**(2006. gada 23. marts)****par atļaujām dažām mikroelementu savienojumu grupas piedevām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1970. gada 23. novembra Direktīvu 70/524/EEK par barības piedevām ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3. pantu un 9. panta d) punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽²⁾, un jo īpaši tās 25. pantu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 piedevu izmantošanai dzīvnieku ēdināšanā paredzētas atļaujas.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1831/2003 25. pantā paredzēti pārejas posma pasākumi attiecībā uz barības piedevu izmantošanas atļaujas pieteikumiem, kas iesniegti atbilstīgi Direktīvai 70/524/EEK pirms Regulas (EK) Nr. 1831/2003 piemērošanas dienas.
- (3) Atļaujas pieteikumi piedevām, kas uzskaitītas šīs Regulas pielikumā, tika iesniegti pirms Regulas (EK) Nr. 1831/2003 stāšanās spēkā.
- (4) Atbilstīgi Direktīvas 70/524/EEK 4. panta 4. punktam sākotnējās atsauksmes par šiem pieteikumiem Komisijai nosūtītas pirms Regulas (EK) Nr. 1831/2003 piemērošanas dienas. Līdz ar to šie pieteikumi joprojām izskatāmi saskaņā ar Direktīvas 70/524/EEK 4. pantu.

(5) Pieteikuma iesniedzējs pieprasījis atļauju izmantot dzelzs, mangāna, vara un cinka helātus ar sintētisko glicīnu. Helātu izmantošana var palīdzēt atrisināt dažas ar mikroelementu uzņemšanu saistītas problēmas, kuras rodas, tos lietojot citās formās. Atļauts līdzīgs produkts, kas satur no sojas proteīna iegūtas aminoskābes. Tomēr šajā atļaujas pieprasījumā par mikroelementu helātveidotāju izmantots sintētiskais glicīns, un tāpēc ir vajadzīga īpaša atļauja.

(6) Pamatojot dzelzs, mangāna, vara un cinka sintētiskā glicīna helātu izmantošanu, pieteikuma iesniedzējs iesniedzis attiecīgu dokumentāciju.

(7) Komisija lūgusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi ("Iestāde") izvērtēt atļaujas pieteikuma pamatošanai iesniegtos datus. Šo lūgumu izpildot, Iestāde 2005. gada 29. novembrī sniegusi atzinumu par dzelzs, mangāna, vara un cinka sintētiskā glicīna helātu izmantošanu.

(8) Iestādes atzinums liecina, ka ir ievēroti nosacījumi, kas paredzēti Direktīvas 70/524/EEK 3.a pantā. Tāpēc jāatļauj izmantot dzelzs, mangāna, vara un cinka helātus ar sintētisko glicīnu.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā noteiktos mikroelementu savienojumu grupas preparātus bez termiņa ierobežojuma atļauts izmantot par dzīvnieku barības piedevu, ievērojot minētajā pielikumā paredzētos nosacījumus.

⁽¹⁾ OV L 270, 14.12.1970., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1800/2004 (OV L 317, 16.10.2004., 37. lpp.).

⁽²⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 378/2005 (OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

EK Nr.	Elements	Piedeve	Ķīmiskā formula un apraksts	Maksimālais elementa saturs mg/kg kompleksās barības	Citi noteikumi	Atļaujas termiņš
E4	Varš – Cu	Glicīna hidrāta vara helāts	$\text{Cu (x)}_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = sintētiskā glicīna anjons)	Cūkām — siviņiem līdz 12 nedēļām: 170 (kopā) — pārējām cūkām: 25 (kopā) Liellopiem 1. liellopiem līdz atgremošanas sākumam: — piena aizstājēbarībā: 15 (kopā) — pārējā kompleksajā barībā: 15 (kopā) 2. pārējiem liellopiem: 35 (kopā) Aitām: 15 (kopā) Zīvīm: 25 (kopā) Vēžveidīgajiem: 50 (kopā) Citām sugām: 25 (kopā)	Markējumā un pavaddokumentos jāiekļauj šādi paziņojumi: — attiecībā uz aitām: ja vara saturs barībā pārsniedz 10 mg/kg ⁻¹ ; "dažu šķirņu aitām vara saturs aņģēl barībā var radīt saindēšanos" — attiecībā uz liellopiem pēc atgremošanas sākuma: ja vara saturs barībā ir mazāks par 20 mg/kg ⁻¹ ; "vara saturs aņģēl šķ barībā var būt vara deficīta cēlonis lopiem, kas ēd gamību zāli, kas satur daudz molibdēna vai sēra"	Beztermiņa
E5	Mangāns – Mn	Glicīna hidrāta mangāna helāts	$\text{Mn (x)}_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = sintētiskā glicīna anjons)	Zīvīm: 100 (kopā) Citām sugām: 150 (kopā)		Beztermiņa
E6	Cinks – Zn	Glicīna hidrāta cinka helāts	$\text{Zn (x)}_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = sintētiskā glicīna anjons)	Lolojumdzīvniekiem: 250 (kopā) Zīvīm: 200 (kopā) Piens aizstājēbarībā: 200 (kopā) Citām sugām: 150 (kopā)		Beztermiņa

Nr. (vai EK Nr.)	Elements	Piedeve	Ķīmiskā formula un apraksts	Maksimālais elementa saturs mg/kg kompleksās barības vai mg/dienā	Citi noteikumi	Atļaujas termiņš
E1	Dzelzs – Fe	Glicīna hidrāta dzelzs helāts	$\text{Fe}(\text{x})_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = simtētiskā glicīna anjons)	<p>Maksimālais elementa saturs mg/kg kompleksās barības vai mg/dienā</p> <p>Aitām: 500 (kopā) mg/kg⁻¹ kompleksās barības</p> <p>Lolojumdzīvniekiem 1 250 (kopā) mg/kg⁻¹ kompleksās barības</p> <p>Cūkām:</p> <ul style="list-style-type: none"> — sīvēniem līdz vienai nedēļai pirms atšķiršanas: 250 mg/dienā — pārējām cūkām: 750 (kopā) mg/kg⁻¹ kompleksās barības <p>Citām sugām 750 (kopā) mg/kg⁻¹ kompleksās barības</p>		Beztermiņa

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 480/2006**(2006. gada 23. marts),****ar ko nosaka kompensācijas likmes dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienų dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 14. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. panta 1. punkts un Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. panta 1. punkts paredz, ka starpību starp šo regulu 1. pantā minēto produktu kotācijām vai to cenām pasaulē tirgū un Kopienas cenām var segt ar eksporta kompensāciju;

(2) Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regulā (EK) Nr. 1043/2005, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 3448/1993, attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanas sistēmu noteiktiem lauksaimniecības produktiem, ko eksportē tādu preču veidā, kuras neaptver Līguma I pielikums, kā arī šo kompensāciju apjoma noteikšanas kritērijus ⁽³⁾, precizēti produkti, kuriem jānosaka kompensācijas likme, ko piemēro, ja šos produktus eksportē kā preces, kas minētas attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 IV pielikumā;

(3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1043/2005 14. panta 1. punktu kompensācijas likme par 100 kg katra attiecīgā pamatprodukta ir jānosaka katru mēnesi;

(4) Saistības, kas noslēgtas attiecībā uz kompensācijām, kuras var piešķirt, eksportējot lauksaimniecības produktus, kas ir tādu preču sastāvā, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums, var apdraudēt augstu kompensācijas likmju iepriekšēja noteikšana. Tādēļ šādās situācijās jāveic piesardzības pasākumi, tomēr nodrošinot, lai tie nekavētu

ilgtermiņa līgumu slēgšanu. Konkrētas kompensācijas likmes noteikšana piemērošanai kompensāciju iepriekšējās noteikšanas gadījumos ir pasākums, kas ļauj sasniegt šos dažādos mērķus;

(5) Ņemot vērā izlīgumu starp Eiropas Kopienų un Amerikas Savienotajām Valstīm attiecībā uz Kopienas pastas izstrādājumu eksportu uz Amerikas Savienotajām Valstīm, kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu 87/482/EEK ⁽⁴⁾, jānoskaidro kompensācija par precēm ar KN kodu 1902 11 00 un 1902 19 atbilstoši to galamērķim;(6) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 2. un 3. punktam jānosaka pazemināta eksporta kompensācijas likme, ņemot vērā ražošanas kompensācijas summu, ko atbilstoši Komisijas Regulai (EEK) Nr. 1722/93 ⁽⁵⁾ piemēro attiecīgajam pamatproduktam, kas izmantots pieņemtajā preču ražošanas periodā;

(7) Uzskata, ka alkoholiskos dzērienus mazāk ietekmē to ražošanā izmantotās labības cena. Tomēr Apvienotās Karalistes, Īrijas un Dānijas Pievienošanās akta 19. protokolā paredzēts, ka jāpieņem lēmums par pasākumiem, kas nepieciešami, lai veicinātu Kopienas labības izmantošanu, ražojot alkoholiskos dzērienus, ko iegūst no labības. Tādēļ jāpielāgo kompensācijas likme, ko piemēro labībai, kuru eksportē alkoholisko dzērienu veidā;

(8) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kompensācijas likmes, ko piemēro pamatproduktiem, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 1043/2005 I pielikumā un Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. pantā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 1. pantā un kurus eksportē kā preces, kas minētas attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 IV pielikumā, ir noteiktas šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. martā.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.⁽²⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp.⁽³⁾ OV L 172, 5.7.2005., 24. lpp.⁽⁴⁾ OV L 275, 29.9.1987., 36. lpp.⁽⁵⁾ OV L 159, 1.7.1993., 112. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1584/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 11. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

PIELIKUMS

Kompensāciju likmes, ko no 2006. gada 24. marta piemēro dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums (*)

(EUR par 100 kg)

KN kods	Produktu apraksts (1)	Kompensācijas likme par 100 kg pamatprodukta	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citi
1001 10 00	Cietie kvieši: – eksportējot preces ar KN kodiem 1902 11 un 1902 19 uz Amerikas Savienotajām Valstīm – citos gadījumos	—	—
1001 90 99	Parastie kvieši un labības maisījums: – eksportējot preces ar KN kodiem 1902 11 un 1902 19 uz Amerikas Savienotajām Valstīm – citos gadījumos – – gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts (2) – – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 (3) – – citos gadījumos	—	—
1002 00 00	Rudzi	—	—
1003 00 90	Mieži – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 (3) – citos gadījumos	—	—
1004 00 00	Auzas	—	—
1005 90 00	Kukurūza, ko izmanto šādā veidā: – ciete: – – gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts (2) – – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 (3) – – citos gadījumos – glikoze, glikozes sīrups, maltodekstrīns, maltodekstrīna sīrups ar KN kodiem 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4) – – gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts (2) – – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 (3) – – citos gadījumos – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 (3) – citā veidā (tostarp nepārstrādāts) Kartupeļu ciete ar KN kodu 1108 13 00, kas līdzīga produktam, ko iegūst no pārstrādātas kukurūzas: – gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts (2) – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 (3) – citos gadījumos	3,007 2,270 3,907 2,030 1,703 2,930 2,270 3,907 2,395 2,270 3,907	3,182 2,270 3,907 2,205 1,703 2,930 2,270 3,907 2,653 2,270 3,907

(*) Šajā pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas eksportam uz Bulgāriju no 2004. gada 1. oktobra, uz Rumāniju no 2005. gada 1. decembra, kā arī precēm, kas minētas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 2. protokola I un II tabulā un ko eksportē uz Šveices Konfederāciju vai uz Lihtenšteinas Firstisti no 2005. gada 1. februāra.

(EUR par 100 kg)

KN kods	Produktu apraksts ⁽¹⁾	Kompensācijas likme par 100 kg pamatprodukta	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citi
ex 1006 30	Pilnīgi slīpēti rīsi: – apaļgraudu – vidējgraudu – garengraudu	—	—
1006 40 00	Šķeltie rīsi	—	—
1007 00 90	Graudu sorgo, izņemot hibrīda sēklas, sēšanai	—	—

⁽¹⁾ Attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, ko iegūst no pamatprodukta vai/un pielīdzināto produktu pārstrādes, piemēro koeficientus, kas noteikti Komisijas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 V pielikumā.

⁽²⁾ Attiecīgajām precēm ir KN kods 3505 10 50.

⁽³⁾ Preces, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EEK) Nr. 2825/93 2. pantā (OV L 258, 16.10.1993., 6. lpp.).

⁽⁴⁾ Attiecībā uz sīrupiem ar KN kodiem NC 1702 30 99, 1702 40 90 un 1702 60 90, ko iegūst, jaucot glikozi un fruktozes sīrupu, eksporta kompensāciju var piešķirt tikai glikozes sīrupam.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 481/2006**(2006. gada 23. marts),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

celulozes, apvalka, proteīna, taukvielu vai cietes līmeņa, kas ir īpaši nozīmīgs rādītājs attiecībā uz pamatprodukta daudzumu, kas faktiski ietverts pārstrādātajā produktā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,

- (5) Šobrīd nav jānosaka eksporta kompensācijas par manioku un citām tropu saknēm un gumijiem, kā arī to miltiem, ņemot vērā paredzamā eksporta ekonomisko aspektu, un jo īpaši šo produktu raksturu un izcelsmi. Šobrīd arī attiecībā uz dažiem no labības pārstrādātiem produktiem Kopienas maznozīmīgā dalība pasaules tirdzniecībā nerada nepieciešamību pēc eksporta kompensācijas noteikšanas.

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopējo organizāciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 14. panta 3. punktu,

tā kā:

- (6) Pasaules tirgus situācija vai atsevišķu tirgu īpašas prasības var radīt nepieciešamību pēc kompensācijas diferenciacijas noteiktiem produktiem atkarībā no to galamērķa.

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu un Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu starpību starp minēto regulu 1. pantā minēto produktu kursiem vai cenām pasaules tirgū un šo produktu cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.

- (7) Kompensācija jānosaka reizi mēnesī. Tā var tikt mainīta starplaikā.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu kompensācijas jānosaka, ņemot vērā, no vienas puses, situāciju un nākotnes tendences attiecībā uz labības, rīsu un šķeltu rīsu pieejamību, kā arī to cenas Kopienas tirgū, un labības, rīsu, šķeltu rīsu un labības nozares produktu cenas pasaules tirgū, no otras puses. Minētajos pantos arī paredzēts, ka jānodrošina līdzsvars labības un rīsu tirgū un dabiska cenu un tirdzniecības attīstība, lai ņemtu vērā paredzētā eksporta ekonomisko aspektu un vajadzību izvairīties no traucējumiem Kopienas tirgū.

- (8) Dažus no kukurūzas pārstrādātus produktus var pakļaut termiskai apstrādei, un pēc tam var piešķirt tādu kompensāciju, kas neatbilst produkta kvalitātei. Jāprecizē, ka par šiem produktiem, kas satur uzbriedinātu cieti, eksporta kompensācijas saņemt nevar.

(3) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1518/95 ⁽³⁾ par no labības un rīsiem pārstrādātu produktu importa un eksporta režīmu 4. pantā ir noteikti īpaši kritēriji, kas jāņem vērā, aprēķinot kompensāciju par šiem produktiem.

- (9) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

(4) Jāgraduē kompensācija, ko piešķir par noteiktiem pārstrādātiem produktiem, atkarībā no to sastāvā esošu pelnu,

Eksporta kompensācijas par produktiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1518/95 1. pantā, nosaka saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1549/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 13. lpp.).

⁽³⁾ OV L 147, 30.6.1995., 55. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2993/95 (OV L 312, 23.12.1995., 25. lpp.).

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. marts.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. marts

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 23. marta Regulai, ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,70	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	44,93
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	9,77
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	70,33	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,70	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	62,51
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	62,51
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	62,51
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	62,51
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	61,24
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	46,88
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	62,51	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	61,24
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	50,79	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	46,88
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	46,88
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	61,24
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	46,88
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	64,17
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	44,54
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	46,88
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	58,61				

⁽¹⁾ Kompensāciju nepiešķir par produktiem, kas pakļauti termiskai apstrādei, kura veicina cietes pārtapšanu želejā.

⁽²⁾ Kompensācijas piešķir saskaņā ar grozīto Padomes Regulu (EEK) Nr. 2730/75 (OV L 281, 1.11.1975., 20. lpp.).

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Skaitliskie galamērķu kodi ir noteikti Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

Pārējie galamērķi ir šādi:

C10: visi galamērķi.

C11: visi galamērķi, izņemot Bulgāriju.

C12: visi galamērķi, izņemot Rumāniju.

C13: visi galamērķi, izņemot Bulgāriju un Rumāniju.

C14: visi galamērķi, izņemot Šveici un Lihtenšteinu.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 482/2006
(2006. gada 23. marts),
ar ko nosaka ražošanas kompensācijas labības nozarēs

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EEK) Nr. 1722/93 (1993. gada 30. jūnijs) izstrādāti detalizēti noteikumi Komisijas Regulu (EEK) Nr. 1766/92 un (EEK) Nr. 1418/76 piemērošanai ražošanas kompensācijas piešķiršanai labības un rīsu nozarēs⁽²⁾, lai atbilstoši noteiktu kompensāciju režīma apstākļus. Aprēķina pamats norādīts šīs regulas 3. pantā. Tādējādi aprēķinātā kompensācija, kas nepieciešamības gadījumā diferencēta kartupeļu cietei, jānosaka reizi mēnesī, un to var grozīt, ja ievērojami mainās kukurūzas un/vai kviešu cenas.

- (2) Šajā regulā noteiktajām ražošanas kompensācijām jāpiemēro Regulas (EEK) Nr. 1722/93 II pielikumā norādītie koeficienti, lai noteiktu precīzu maksājamo summu.

- (3) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ražošanas kompensācija, kas izteikta par tonnu kukurūzas, kviešu, miežu, auzu, kartupeļu, rīsu vai šķeltu rīsu cietes un ir minēta Regulas (EEK) Nr. 1722/93 ir noteikta šāda:

- a) 17,22 EUR/t kukurūzas, kviešu, miežu un auzu cietei;
b) 28,32 EUR/t kartupeļu cietei.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005, 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 159, 1.7.1993., 112. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1548/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 11. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 483/2006**(2006. gada 23. marts)****par izvešanas atļauju izdošanu vīna nozarē**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Komisijas 2001. gada 24. aprīļa Regulu (EK) Nr. 883/2001 par sīki izstrādātiem izpildes noteikumiem Padomes Regulai (EK) Nr. 1493/1999 attiecībā uz vīna nozares produktu tirdzniecību ar trešām valstīm⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. pantu un 9. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Atbilstīgi 63. panta 7. punktam Padomes 1999. gada 17. maija Regulā (EK) Nr. 1493/1999 par vīna nozares tirgus kopējo organizāciju⁽²⁾ eksporta kompensācijas attiecībā uz vīna nozares produktiem piešķir vienīgi daudzumiem un izdevumiem, ko aptver lauksaimniecības līgums, kas parakstīts daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajai kārtā.
- (2) Regulas (EK) Nr. 883/2001 9. punktā paredzēti apstākļi, kādos Komisija var noteikt īpašus pasākumus, lai novērstu to, ka tiek pārsniegts paredzētais daudzums vai pieejamais budžets saskaņā ar šo līgumu.
- (3) Pamatojoties uz 2006. gada 22. martā Komisijai pieejamo informāciju par izvešanas atļauju pieteikumiem, daudzums, kas joprojām ir pieejams attiecībā uz periodu līdz 2006. gada 30. aprīlim galamērķa zonām: 1. Āfrika, 2. Āzija, 3. Austrumeiropa, 4. Rietumeiropa, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 883/2001 9. panta 5. punktā,

var tikt pārsniegts, ja vien netiek noteikti ierobežojumi izvešanas atļauju izdošanai ar iepriekšēju kompensācijas noteikšanu. Tādēļ jāpiemēro vienota procentu likme attiecībā uz daudzumiem, par kuriem pieteikumi iesniegti no 2006. gada 16. līdz 21. martam un līdz 2006. gada 1. maijam attiecībā uz šīm zonām jāaptur pieteikumu iesniegšana un licenču izdošana,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Izvešanas atļaujas ar kompensācijas iepriekšēju noteikšanu vīna nozarē, attiecībā uz ko pieteikumi iesniegti laikā no 2006. gada 16. līdz 21. martam saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 883/2001, izsniedz 37,04 % apmērā no daudzumiem, kas pieprasīti attiecībā uz 1. zonu: Āfrika, 27,93 % apmērā no daudzumiem, kas pieprasīti attiecībā uz 2. zonu: Āzija, 33,51 % apmērā no daudzumiem, kas pieprasīti attiecībā uz 3. zonu: Austrumeiropa, un 38,22 % apmērā no daudzumiem, kas pieprasīti attiecībā uz 4. zonu: Rietumeiropa.

2. Izvešanas atļauju izdošanu vīna nozares produktiem, kuri paredzēti 1. punktā un uz kuriem pieteikumi iesniegti no 2006. gada 22. marta, un izvešanas atļauju pieteikumu iesniegšanu no 2006. gada 24. marta 1. zonai: Āfrika, 2. zonai: Āzija, 3. zonai: Austrumeiropa un 4. zonai: Rietumeiropa – aptur līdz 2006. gada 1. maijam.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 128, 10.5.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2079/2005 (OV L 333, 20.12.2005., 6. lpp.).

⁽²⁾ OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2165/2005 (OV L 345, 28.12.2005., 1. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 484/2006**(2006. gada 23. marts)****par iesniegtajiem piedāvājumiem miežu eksportam Regulā (EK) Nr. 1058/2005 minētajā konkursā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13. panta 3. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1058/2005 ⁽²⁾ ir atvērts konkurss par kompensācijas piešķiršanu par miežu eksportu uz dažām trešām valstīm.
- (2) Saskaņā ar 7. pantu Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā

uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasākumiem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā ⁽³⁾, Komisija uz iesniegto piedāvājumu pamata var nolemt nepiešķirt līgumtiesības.

- (3) Ņemot vērā jo īpaši Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā minētos kritērijus, nav jānosaka maksimālā kompensācija.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Netiek piešķirtas līgumtiesības saistībā ar piedāvājumiem, kas iesniegti no 2006. gada 17. līdz 23. martam Regulā (EK) Nr. 1058/2005 paredzētajā konkursā par miežu eksporta kompensāciju.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 174, 7.7.2005., 12. lpp.

⁽³⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 777/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 50. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 485/2006**(2006. gada 23. marts)****par iesniegtajiem piedāvājumiem parasto kviešu eksportam Regulā (EK) Nr. 1059/2005 minētajā konkursā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13. panta 3. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1059/2005 ir atvērts konkurss par kompensācijas piešķiršanu par parasto kviešu eksportu uz dažām trešām valstīm ⁽²⁾.
- (2) Saskaņā ar 7. pantu Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā

uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasākumiem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā ⁽³⁾, Komisija uz iesniegto piedāvājumu pamata var nolemt nepiešķirt līgumtiesības.

- (3) Ņemot vērā jo īpaši Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā minētos kritērijus, nav jānosaka maksimālā kompensācija.
- (4) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Netiek piešķirtas līgumtiesības saistībā ar piedāvājumiem, kas iesniegti no 2006. gada 17. līdz 23. martam Regulā (EK) Nr. 1059/2005 paredzētajā konkursā par parasto kviešu eksporta kompensāciju.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. martā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozīta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 174, 7.7.2005., 15. lpp.

⁽³⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 777/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 50. lpp.).

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Kanādas valdību par iepriekšējas pasažieru informācijas un pasažieru vārdu reģistra datu apstrādi ⁽¹⁾

2006. gada 22. martā tika pabeigtas procedūras, kas nepieciešamas, lai spēkā varētu stāties 2005. gada 3. oktobrī Luksemburgā parakstītais nolīgums starp Eiropas Kopienu un Kanādas valdību par iepriekšējas pasažieru informācijas un pasažieru vārdu reģistra datu apstrādi. Saskaņā ar nolīguma 9. pantu tas stājas spēkā tajā pašā dienā.

⁽¹⁾ OV L 82, 21.3.2006., 15. lpp.

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 9. novembris)

par pasākumu, ko īstenojusi Francija attiecībā uz uzņēmumu *Mines de Potasse d'Alsace*

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4204)

(Autentisks ir tikai teksts franču valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/238/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

1997. gadam, kurus tam bija jānodod MDPA kapitāla palielinājuma veidā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 88. panta 2. punkta pirmo daļu,

- (3) Francijas iestādes 1998. gada 7. decembrī paziņoja par trim jauniem kapitāla ieguldījumiem katru 42 miljonu euro apmērā, kas 1998., 1999. un 2000. gadā bija jāpiešķir EMC un jānodod MDPA. Saskaņā ar Francijas iestādēm šie pasākumi šoreiz bija paredzēti, lai kompensētu MDPA noteiktas sociālās un vides izmaksas, kas radušās tā slēgšanas ietvaros.

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc tam, kad ieinteresētās personas aicinātas iesniegt savus apsvērumus atbilstīgi minētajiem pantiem⁽¹⁾, un ņemot vērā šos apsvērumus,

- (4) Papildu informācija, ko Francija 1999. gada 22. janvārī iesniedza Komisijai, atklāja, ka papildus Francijas piešķirtā atbalsta nodošanai EMC katru gadu kopš 1995. gada bija piekritis MDPA kapitāla palielinājumiem. Francijas iestādes ar 2004. gada 14. marta vēstuli informēja Komisiju par to, ka daļa no 1998. gadā paziņotajiem atbalstiem bija jau piešķirta uzņēmumam. Komisija savā 2000. gada 10. aprīļa atbildē paziņoja, ka šie atbalsti bija jāuzskata par nelikumīgiem.

tā kā:

1. PROCEDŪRA

- (1) Komisija 1994. gadā apstiprināja Francijas valsts 76 miljonu euro kapitāla ieguldījumu uzņēmumam *Entreprise Minière et Chimique* (še turpmāk "EMC"), kurš tam bija jānodod uzņēmumam *Mines de Potasses d'Alsace* (še turpmāk "MDPA") kapitāla palielinājuma veidā. Komisija savā lēmumā⁽²⁾, uzskatīja, ka pasākums ir saderīgs ar kopējo tirgu, jo tas bija paredzēts, lai kompensētu pensioņoto darbinieku papildu sociālos izdevumus (apkure, mājoklis, pārejas posma pabalsts un atlaišanas pabalsts), kas radās uzņēmumam MDPA, ņemot vērā kalnraču īpašo juridisko statusu⁽³⁾.
- (2) Komisija šo pašu iemeslu dēļ 1996. gadā apstiprināja⁽⁴⁾ trīs Francijas valsts kapitāla ieguldījumus uzņēmumam EMC katru 38 miljonu euro apmērā 1995., 1996. un

- (5) Komisija ar 2000. gada 10. oktobra vēstuli informēja Franciju par savu lēmumu uzsākt EK Līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru attiecībā uz iepriekš minētajiem pasākumiem. Šis lēmums tika publicēts *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*⁽⁵⁾. Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt savus apsvērumus par attiecīgajiem atbalstiem.

- (6) Komisija 2000. gada 28. novembrī un 2001. gada 21. un 23. martā saņēma apsvērumus no Francijas iestādēm. Francijas iestāžu un Komisijas pārstāvju sanāksme notika 2004. gada 2. decembrī. Francija nosūtīja Komisijai informāciju 2005. gada 8. februāra un 2005. gada 23. septembra vēstulēs.

⁽¹⁾ OV C 37, 3.2.2001., 22. lpp.

⁽²⁾ OV C 196, 19.7.1994., 5. lpp.

⁽³⁾ Noteikts ar 1948. gada 14. jūnija Dekrētu Nr. 46-1433 par kalnraktuvju un līdzīgu ieguvju personāla statusu.

⁽⁴⁾ OV C 168, 12.6.1996., 11. lpp.

⁽⁵⁾ OV C 37, 3.2.2001., 22. lpp.

2. PASĀKUMU APRAKSTS

2.1. Atbalsta saņēmējs

(7) MDPA kopš 1904. gada izmantoja silvinīta atradnes Elzasā, lai iegūtu kālija hlorīdu, kas tiek izmantots kā mēslošanas līdzeklis vai kā rūpniecības izejviela. Francija 1967. gadā izveidoja EMC ⁽¹⁾ – rūpnieciska vai komerciāla rakstura valsts uzņēmumu, un reorganizēja MDPA par *Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance* ⁽²⁾, kas ir 100 % EMC meitas uzņēmums.

(8) Saskaroties ar savas atradnes izsīkšanu, MPDA 1996. gadā risināja sarunas par sociālo plānu darbības progresīvai samazināšanai līdz pilnīgai slēgšanai 2004. gadā. EMC, papildus MPDA, vēl piederēja tieši, vai izmantojot tās kontrolāciju sabiedrību EMC *Société Anonyme* (še turpmāk "EMC SA"), daļas dažos uzņēmumos, kas darbojas ķīmisko produktu, dzīvnieku pārtikas, vides un atkritumu pārstrādes jomā.

(9) Komisija lēmumā uzsākt formālu izmeklēšanas procedūru uzskatīja, ka MPDA ir vienīgais attiecīgo pasākumu saņēmējs. Šajā lēmumā tiek saglabāts šis novērtējums. Patiesībā nekas neparāda to, ka EMC meitas uzņēmumi ir saņēmuši MPDA piešķirto atbalstu. Jo īpaši nav nekādu šaubu par to, ka EMC ir nodevis visus attiecīgos līdzekļus MPDA kapitāla palielinājuma veidā.

(10) Ugungrēks, kas notika 2002. gadā, pirms laika izbeidza MPDA ieguves darbības. Uzņēmuma sociālais pamats tika grozīts, lai tas atspoguļotu šo pavērsieni: ja MPDA izveides brīdī tās uzdevums bija "izmantot kālija sāls un palīgsāls raktuves, kas piešķirtas bijušajam valsts uzņēmumam *Mines domaniales de potasse d'Alsace*", tad tā statūtu grozītais 3. pants nosaka, ka turpmāk uzņēmuma mērķis ir "nodrošināt uzdevumus, kas saistīti ar kālija atradņu slēgšanu zonā, kas atrodas uz ziemeļiem no Mulūzas attiecībā uz bijušajām ieguvēm, to iekārtām, piebūvēm un saimniecības ēkām".

(11) Šajos uzdevumos galvenokārt ietilpst personāla pārcelšanas cita amatā atbalstīšana, vietu pārveidošana, nodro-

šināšana un nodošana. MDPA tiks likvidēts pēc šo uzdevumu izpildes, un tas ir paredzēts 2009. gada beigās.

(12) EMC 2005. gada 1. janvārī bez maksas nodeva valstij savu daļu MDPA kapitālā ⁽³⁾.

2.2. Atbalsts

Lēmums uzsākt procedūru attiecas uz diviem atsevišķiem pasākumiem:

1. pasākums vai paziņoti pasākumi

(13) Francija ir samaksājusi MDPA paziņotus atbalstus 1998. gadā (t. i., 42 miljonus euro 1998., 1999. un 2000. gadā), negaidot Komisijas lēmumu. Tātad šie atbalsti ir nelikumīgi.

2. pasākums vai papildu atbalsts

(14) Lai ļautu turpināt MDPA darbību līdz 2004. gadam, kas ir paredzētais raktuvju izmantošanas beigu datums, EMC katru gadu kopš 1996. gada veica sava meitas uzņēmuma kapitāla palielinājumus, kas atbilda zaudējumiem, ko tas bija konstatējis iepriekšējā gadā. 1. tabulā: nepaziņoto atbalstu uzskaitījums, kas piešķirti MDPA no 1996. līdz 2000. gadam, ir redzams, ka summa, kas samaksāta MDPA ir lielāka nekā atbalsti, ko Komisija atļāvusi 1996. gada lēmumā un nekā paziņotie atbalsti attiecībā uz laika posmu no 1998. līdz 2000. gadam.

1. tabula nepaziņoto atbalstu uzskaitījums, kas piešķirti MDPA no 1996. līdz 2000. gadam

Miljonos euro	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Atbalsti, ko Komisija atļāvusi 1996. gada lēmumā	38	38	38			
Paziņoti atbalsti 1998.–2000. gads = 1. pasākums				42	42	42
MDPA rezultāts	- 84	- 95	- 128	- 118	- 96	- 86
Kapitāla palielinājums, ko EMC piešķīris MDPA	0	84	98	128	117	79
2. pasākums	0	46	59	86	75	37

⁽¹⁾ 1967. gada 20. septembra Dekrēts Nr. 67-797 par EMC administratīvo un finanšu organizāciju.

⁽²⁾ 1967. gada 20. septembra Dekrēts Nr. 67-796 par valstij piederošu Elzasas kālija raktuvju un slāpekļa rūpniecības valsts biroja apvienošanu rūpnieciska un komerciāla rakstura valsts uzņēmumā, kura nosaukums ir EMC, un Dekrēts Nr. 67-797, 20.9.1967., par EMC administratīvo un finanšu organizāciju.

⁽³⁾ 2004. gada 26. novembra Dekrēts Nr. 2004-1286, ar kuru EMC atļauj nodot valstij savas daļas uzņēmumā *Mines de potasse d'Alsace*, JORF, 28.11.2004.

3. SECINĀJUMS

- (15) Komisija norāda, ka tagad saņēmējs 100 % pieder Francijai, ka tas ir izbeidzis jebkādu saimniecisku darbību kālija nozarē un ka raktuves netiks atvērtas no jauna. Vienīgais iemesls MDPA esībai ir to uzdevumu sekmīga pabeigšana, kas saistīti ar raktuvju izmantošanas izbeigšanu, un jo īpaši vietas atbilstības panākšana drošības vides aizsardzības prasībām. Jebkurā gadījumā šī pēdējā atbildība attiektos uz valsti, ja MDPA būtu pārstājis eksistēt⁽¹⁾. Tāklīdz šis uzdevums būs izpildīts, MDPA tiks likvidēts.
- (16) Konkrētajā gadījumā MDPA darbībām, kas saistītas ar drošības uzturēšanu un vides aizsardzību, nav ekonomisks raksturs, kas pamatotu Līguma konkurences noteikumu piemērošanu. Līdz ar to, pieņemot, ka 1. un 2. pasākums radīja priekšrocības MDPA un radīja konkurences traucējumus, Komisija secina ka šādi traucējumi beidzās, tiklīdz MDPA bija beidzis savas komerciālās darbības un raktuves tika slēgtas. Komisija piezīmē arī, ka MDPA kapitāls bez maksas tika nodots valstij. Saskaņā ar šādiem nosacījumiem Komisijas lēmumam par konkrēto atbalsta pasākumu raksturu un saderību nebūtu praktiskas ietekmes.

- (17) Tātad formālajai procedūrai, kas uzsākta saskaņā ar EK Līguma 88. panta 2. punktu, nav vairs pamata,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ir slēgta formālā procedūra, kas uzsākta 2000. gada 10. oktobrī attiecībā uz *Mines de Potasse d'Alsace* saskaņā ar Līguma 88. panta 2. punktu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

Briselē, 2005. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Neelie KROES

⁽¹⁾ Skatīt Kalnrūpniecības kodeksa 84. pantu.